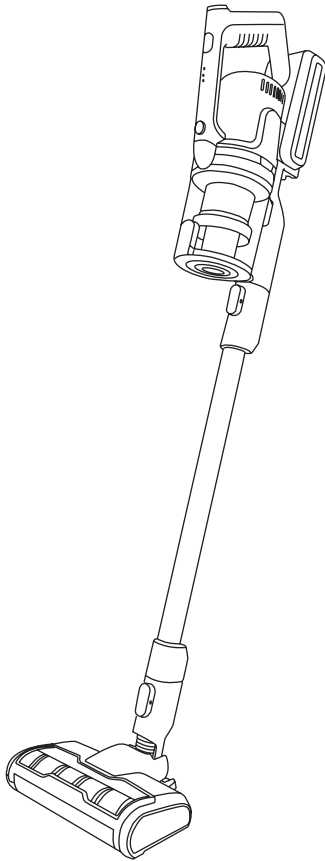
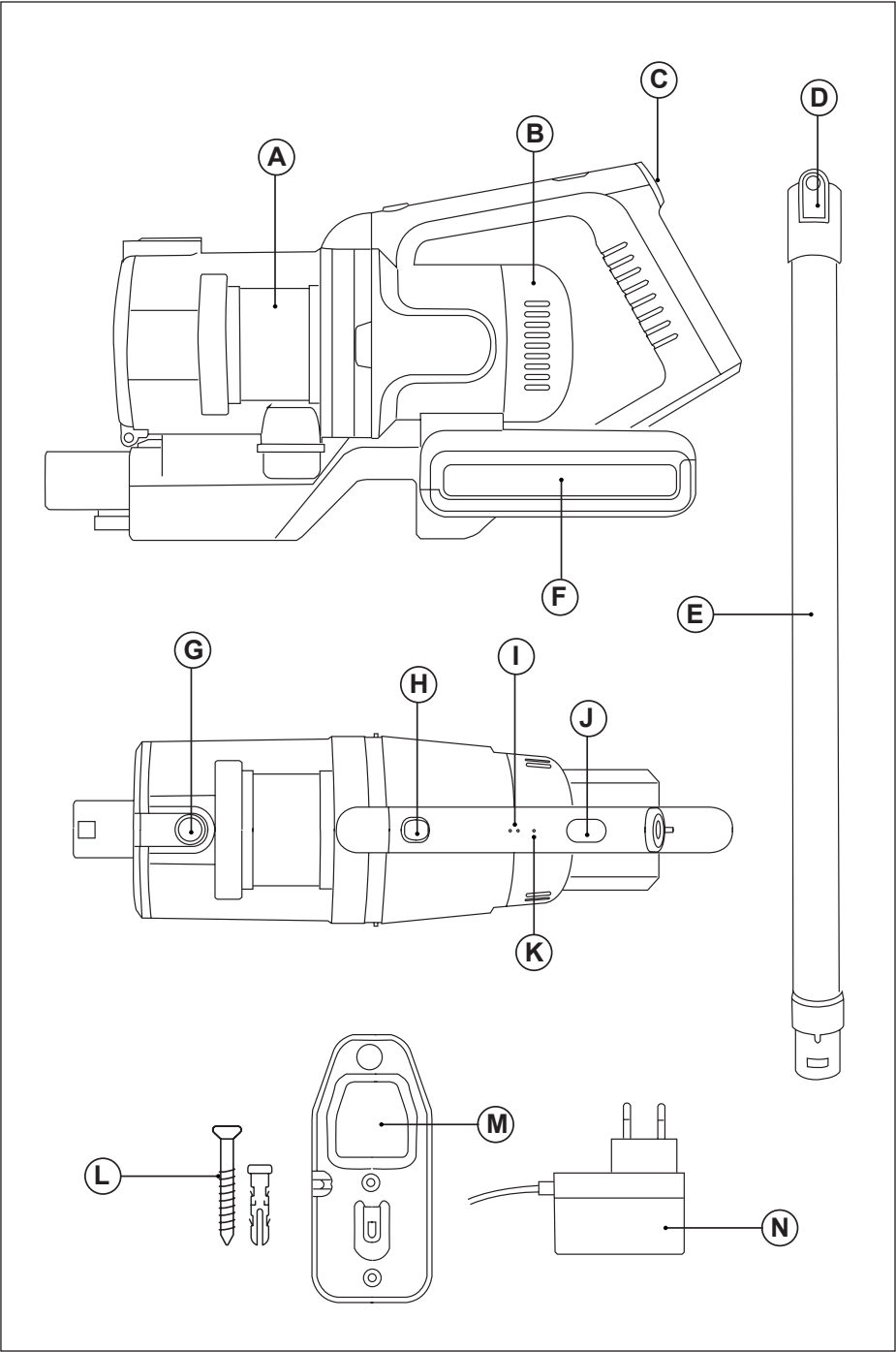


# mellerware®

## **Rider Pro** **Rider Pro Animal** **Rider Pro Clean** **Rider Pro Full Set**



Stick vacuum cleaner  
Aspirador escoba  
Stoksofsuier  
Aspirateur balai  
Aspirador vertical  
Bodenstaubsauger  
Scopa elettrica



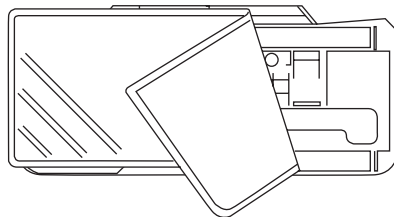
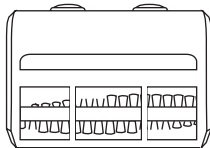
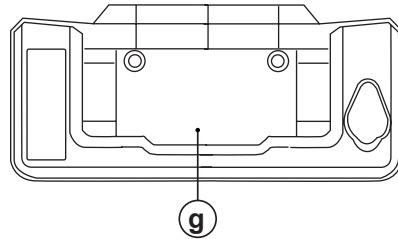
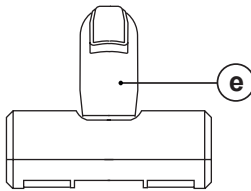
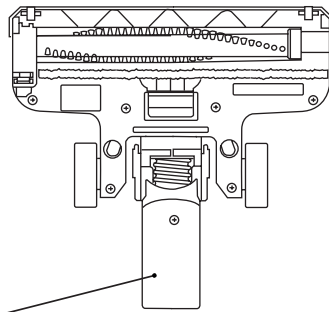
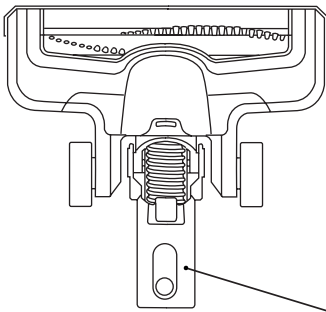
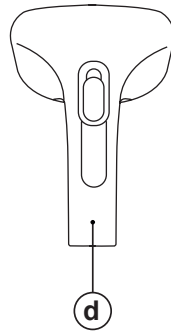
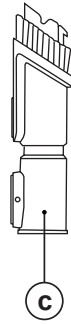
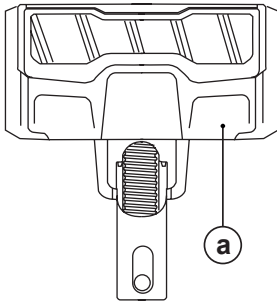


Fig. 1

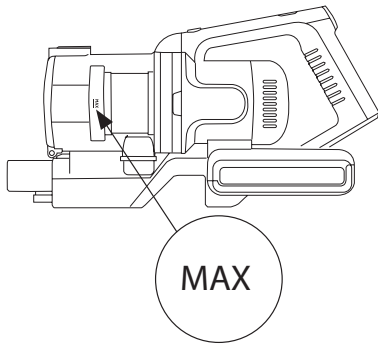


Fig. 2

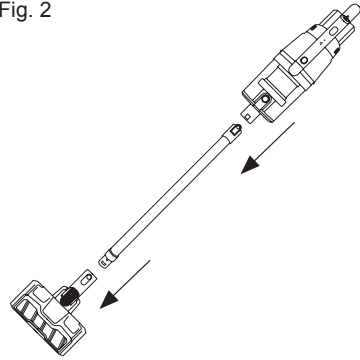


Fig. 3

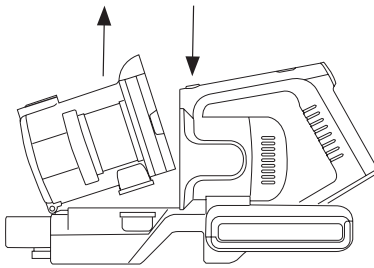


Fig. 4

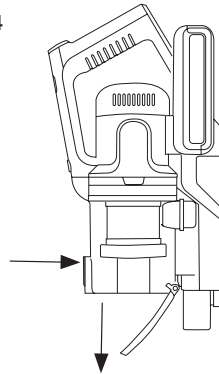


Fig. 5

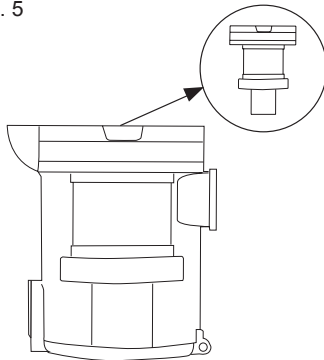


Fig. 6

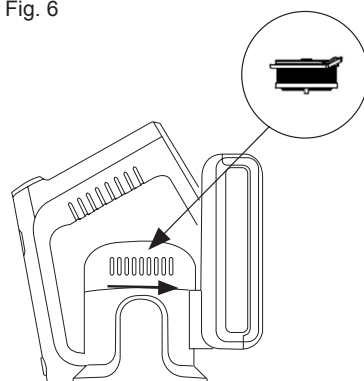


Fig. 7

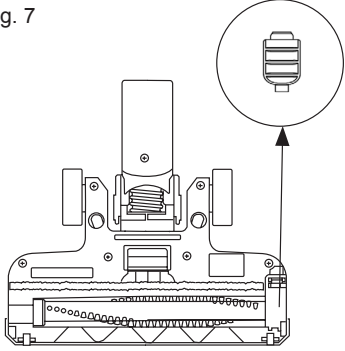


Fig. 8

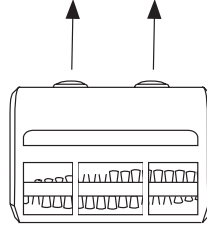


Fig. 9

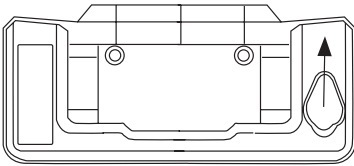
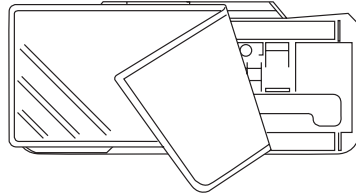


Fig. 10



---

## ENGLISH

### Stick vacuum cleaner

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a MELLERWARE brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

### SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Disconnect the battery charger from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance contains accessories with rotary parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. Dress properly. Do not wear baggy or loose-hanging clothes or accessories. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Only use the appliance with the specific charger, provided with the appliance.

**-CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal protector, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Ensure that the voltage indicated on the charger rating label matches the mains voltage before plugging in the charger.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The charger's plug must fit correctly into the mains socket. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the battery charger.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Avoid all contact with the liquid that could be released from the battery. In case of contact with eyes, wash them thoroughly and seek medical advice. The liquid spilled from the battery may cause irritation or burns.

#### **USE AND CARE:**

- Do not use the appliance without its filter(s) correctly in place.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.

- Do not use the appliance to gather up water or any other liquid.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Respect the MAX level indicator. (Fig.1)
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not work on areas where there are metal objects, such as nails and/or screws.
- Never vacuum hot or sharp objects (cigarette butts, ashes, nails, etc.).
- Do not open the battery/ies under any circumstances whatsoever.
- When the battery/ies is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, screws ... that could connect a terminal to another.
- Do not short-circuit the battery terminals as this may cause an explosion or fire.
- The battery/ies should be stored at a temperature of below 40°C.
- Only use the appliance for carrying out dry tasks.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Recharge the battery/ies only with the charger supplied by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may cause explosion or fire hazard when used with other battery/ies.
- Use the device only with the battery/ies for which has been specifically designed. The use of any other battery/ies s can cause an explosion or fire hazard.

#### **SERVICE:**

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

#### **DESCRIPTION**

- A Dust tank
- B HEPA filter cover
- C On/off button
- D Release button of the tube
- E Extension tube

- F Battery
- G Button to open dust tank
- H Button to release the dust tank
- I Battery indicator
- J Speed control
- K Speed indicator
- L Wall mount screws
- M Wall mount bracket
- N Power supply

#### ACCESSORIES

- a) Motorized brush "Power Brush"
- b) Crevice tool
- c) 2in1 upholstery nozzle
- d) Pet brush (\*) (\*\*\*)
- e) Sofa/bed motorized brush (\*)
- f) Motorized brush "Turbo Brush" (\*\*)
- g) Water tank (\*\*)

(\*) Only available in the model RIDER PRO ANIMAL and RIDER PRO FULL SET.

(\*\*) Only available in the model RIDER PRO CLEAN and RIDER PRO FULL SET.

(\*\*\*) Pet brush only fits with the motor body, not with the extension tube.

- If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.

#### ASSEMBLING THE WALL BRACKET:

- The appliance has a wall bracket (M) which must be fixed to the wall.
- Fix the wall bracket as you think appropriate, using plugs, screws, and adhesive...
- Make sure that the bracket is firmly fixed; it should be able to support twice the weight of the appliance.
- Fit the appliance into the wall support.

#### CHARGING THE BATTERY

- Caution: A new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.
- Charge the battery at an atmospheric temperature of between 4 and 40°C.

- Plug the charger (N) into the mains.
- A pilot light will come on to indicate that the charger is ready to begin charging the battery.
- Approximately 3 to 4 hours are needed for a complete charge of the battery. Never attempt to over-charge the battery (although it is recommended that the first charge of the battery be of 5 hours in duration).
- Connect the charger to the jack using the socket on the appliance. The socket is located at the lower/back part of the appliance.
- The pilot light will come on to indicate that the charger is charging the battery.
- At the end of the time period specified above, remove the battery from the charger.
- When the battery is charged disconnect the charger from the mains supply.
- NB: Do not use the appliance while it is connected to the charger.

## INSTRUCTIONS FOR USE

#### BEFORE USE:

- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of batteries.

#### VACUUMING FUNCTION:

- Fit the extension tube (E) to the air intake of the vacuum cleaner and the motorized brush (a) at the end of the extension tube.
- To disconnect the extension tube from the vacuum cleaner and the motorized brush, press the accessories release button and pull outwards (Fig.2).

#### USE:

- Turn the appliance on, by using the on/off button (C).
- The battery indicator (I) and speed indicator (K) will turn on.
- Select the desired speed using the button (J).

#### FITTING AN ACCESSORY TO THE HAND VACUUM OR TO THE EXTENSION TUBE:

- The hand vacuum is designed in such a way that it allows the following accessories to be fitted: (use the combination that best meets your requirements).

RIDER PRO model:

- Motorized brush "Power Brush"
- 2in1 upholstery nozzle
- Crevice tool



#### RIDER PRO ANIMAL model:

- Motorized brush "Power Brush"
- 2in1 upholstery nozzle
- Crevice tool
- Pet brush
- Sofa/bed motorized brush

#### RIDER PRO CLEAN model:

- Motorized brush "Power Brush"
- 2in1 upholstery nozzle
- Crevice tool
- Motorized brush "Turbo Brush"
- Water tank

#### RIDER PRO FULL SET model:

- Motorized brush "Power Brush"
- 2in1 upholstery nozzle
- Crevice tool
- Pet brush
- Sofa/bed motorized brush
- Motorized brush "Turbo Brush"
- Water tank

#### **FITTING THE WATER TANK TO THE MOTORIZED BRUSH "TURBO BRUSH" (ONLY IN RIDER PRO CLEAN MODEL OR RIDER PRO FULL SET MODEL)**

- The water tank (g) can only be used with the "Turbo Brush" motorized brush (f).
- Fill the water tank through the opening mark (Fig.9).
- Fit the brush over the water tank.
- To let the water out, press the button on the left side of the tank with your foot.
- Remove the mop and clean (Fig.10).

#### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:**

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Clean the appliance.

## **CLEANING**

- Disconnect the battery charger from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

#### **EMPTYING THE DUST BOX**

- Empty the dust box when it is full (observation facilitated by transparent windows), or when vacuuming power is notably reduced.
- Remove the dust tank from the hand vacuum by pressing the release button (H). (Fig.3).
- Open the lid of the dust tank (G) and empty the contents into the appropriate waste disposal receptacle (Fig.4).
- Close the lid of the dust tank.

#### **CHANGING THE FILTERS:**

- Air entry filter, it is advisable to be changed at least once a year or every 50 hours of the appliance's use.
- Air outlet HEPA filter (high efficiency air filter that efficiently retains spores, ash, sawdust, pollen...), it is advisable to change it at least once a year or after every 50 hours of use.

#### **AIR INLET FILTER REMOVAL:**

- Remove the dust tank from the hand vacuum by pressing the release button (H). (Fig.3).
- Remove the filter (Fig.5).
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

#### **AIR OUTLET FILTER REMOVAL:**

- Open the filter cover (Fig.6).
- Remove the filter.
- To reassemble the filter, proceed with the above instructions, in reverse order.

#### **"POWER BRUSH" REMOVAL:**

- Turn the rotary knob, located at the bottom of the brush, counterclockwise to remove the brush.
- Remove the brush and clean.
- To reassemble, follow the above instructions but in reverse.

#### **"TURBO BRUSH" REMOVAL (ONLY IN RIDER PRO CLEAN MODEL AND RIDER PRO FULL SET MODEL):**

- Open the cover located on the bottom of the brush (Fig.7).

- Remove the brush and clean.
- To reassemble, follow the above instructions but in reverse.

**“MINI BRUSH” REMOVAL (ONLY IN RIDER PRO ANIMAL MODEL AND RIDER PRO FULL SET MODEL):**

- Open the cover located on the bottom of the brush (Fig.8).
- Clean the brush.

## ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

**FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:**

### ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic

Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must

be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

## WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com).

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products

**THE FOLLOWING INFORMATION IS  
REGARDING TO ENERGY LABELLING AND  
ECODESIGN:**

Trademark and address	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Model	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Input Voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	25,0VDC 29,0VDC
Output current	0,5 A
Output power	12,5 W 14,5 W
Average Active Efficiency	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Efficiency at low load (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
No-load power consumption	0.06 W

To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance the European standard EN 50563 is used as reference.

## Español

### Aspirador escoba

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca MELLERWARE.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

### CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desenchufar el cargador de baterías de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- La batería debe ser retirada del aparato antes de que se deseche.
- El aparato debe estar desconectado de la red de alimentación al quitar la batería.
- La batería debe ser eliminada de manera segura.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Este aparato contiene accesorios con partes rotatorias. Ropas colgantes, joyas o cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento. Vestir de forma adecuada. No llevar prendas amplias ni elementos colgantes. Mantener los cabellos, ropa y

guantes alejados de las partes móviles.

- Usar el aparato solamente con la fuente de alimentación específica, suministrada con el aparato.
- Conectar el aparato solamente a una muy baja tensión de seguridad que corresponda con el marcado del aparato.
- **PRECAUCIÓN:** Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del protector térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor externo, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica.
- Antes de conectar el cargador de baterías a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del cargador de baterías debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el cargador de baterías.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. Caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.

#### **UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:**

- No usar el aparato sin su/s filtro/s correctamente colocados.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato para recoger agua ni cualquier otro líquido.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Respetar la indicación de nivel MAX (Fig.1).
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento
- No actuar sobre áreas que contengan objetos metálicos tales como clavos y/o tornillos.
- No aspirar nunca objetos incandescentes o cortantes (colillas, cenizas, clavos...).
- No abrir la/s batería/s bajo ningún motivo.
- Cuando la/s batería/s no estén en uso, éstas deben mantenerse alejadas de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, tornillos... que pudieran establecer conexión de un terminal a otro.
- Evite provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería, ya que existe riesgo de explosión o incendio.
- Guardar la/s batería/s en lugares donde la temperatura no supere los 40°C.
- Usar el aparato solamente en tareas de trabajo en seco.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

- Recargue la/s batería/s solamente con el cargador suministrado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías, puede ocasionar un peligro de explosión o incendio cuando es usado con otra/s batería/s.
- Use el aparato solamente con la/s batería/s por las que ha estado diseñado específicamente. El uso de cualquier otra/s batería/s puede ocasionar un peligro de explosión o incendio.

#### SERVICIO:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## DESCRIPCIÓN

- A Depósito de polvo
- B Tapa filtro HEPA
- C Botón on/off
- D Botón de liberación del tubo
- E Tubo de extensión
- F Batería
- G Botón para abrir el depósito
- H Botón para extraer el depósito
- I Indicadores estado de la batería
- J Control de velocidad
- K Indicador de la velocidad
- L Tornillos para el soporte mural
- M Soporte mural
- N Fuente de alimentación

#### ACCESORIOS:

- a) Cepillo motorizado Power Brush
- b) Lanza
- c) Cepillo 2en1 para muebles y tapicerías
- d) Cepillo para mascotas (\*) (\*\*\*)
- e) Cepillo motorizado sofás y camas (\*)
- f) Cepillo motorizado Turbo Brush (\*\*)
- g) Depósito de agua (\*\*)

(\*) Solo disponible en los modelos RIDER PRO ANIMAL y RIDER PRO FULL SET

(\*\*) Solo disponible en los modelos RIDER PRO CLEAN y RIDER PRO FULL SET

(\*\*\*) El cepillo para mascotas solo encaja con el cuerpo del motor, no con el tubo de extensión.

- En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.

#### MONTAJE DEL SOPORTE MURAL:

- El aparato dispone de un soporte mural (M), el cual debe fijarse en la pared.
- Fije el soporte mural de la forma que considere más adecuada mediante tacos, tornillos, adhesivos...
- Asegurarse que el soporte esté anclado de forma que sea capaz de aguantar al menos el doble del peso del aparato.
- Encajar el aparato en su soporte mural.

#### CARGA DE LA BATERÍA

- Advertencia: Una batería nueva no viene con carga completa y debe ser cargada al máximo antes de usar el aparato por primera vez.
- Cargar la batería a temperatura ambiente entre 4 y 40°C.
- Enchufar el cargador (N) a la red eléctrica.
- Se iluminará un piloto que indica que el cargador está listo para iniciar la carga de la batería.
- El tiempo necesario para una carga completa es de 3 a 4 horas aproximadamente. Nunca intente sobrecargar las baterías (aunque es recomendable que la primera carga se realice durante 5 horas de carga).
- Enchufar el conector del cargador en la toma de corriente del aparato, situada en la parte posterior del aparato.
- Mientras la batería se esté cargando, se iluminará el piloto que indica que el cargador está cargando la batería.
- Quitar la batería del cargador una vez transcurrido el tiempo especificado.
- Una vez finalizada la carga, desenchufar el cargador de la red eléctrica.
- Nota: No utilizar el aparato mientras esté conectado al cargador.

## MODO DE EMPLEO

### NOTAS PREVIAS AL USO:

- Antes de usar el producto por primera vez, es importante hacer una carga completa de las baterías.

### FUNCIONÁS ASPIRAR:

- Acoplar el tubo de extensión (E) a la entrada de aire del aspirador y la zapata (a) al final del tubo de extensión.
- Para desacoplar el tubo de extensión del aspirador y la zapata, presione el botón de liberación de los accesorios y estire hacia fuera (Fig.2).

### USO:

- Poner el aparato en marcha, accionando el botón on/off (C).
- El piloto luminoso de la batería (I) y de la velocidad (K) se iluminaran.
- Seleccionar la velocidad deseada mediante el botón (J).

### INSERCIÓN DE UN ACCESORIO AL ASPIRADOR DE MANO O AL TUBO DE EXTENSIÓN:

- El aspirador de mano está diseñado de tal forma que permite la inserción de los siguientes accesorios: (use la combinación que más se ajuste a sus necesidades):

#### Modelo RIDER PRO:

- Cepillo motorizado Power Brush
- Cepillo 2en1 para muebles y tapicerías
- Lanza

#### Modelo RIDER PRO ANIMAL:

- Cepillo motorizado Power Brush
- Cepillo 2en1 para muebles y tapicerías
- Lanza
- Cepillo para mascotas
- Cepillo motorizado para sofás y camas

#### Modelo RIDER PRO CLEAN:

- Cepillo motorizado Power Brush
- Cepillo 2en1 para muebles y tapicerías
- Lanza
- Cepillo motorizado Turbo Brush
- Depósito de agua

#### Modelo RIDER PRO FULL SET:

- Cepillo motorizado Power Brush

- Cepillo 2en1 para muebles y tapicerías
- Lanza
- Cepillo para mascotas
- Cepillo motorizado para sofás y camas
- Cepillo motorizado Turbo Brush
- Depósito de agua

### INSERCIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA EN EL CEPILLO MOTORIZADO "TURBO BRUSH" (SOLO EN LOS MODELOS RIDER PRO CLEAN Y RIDER PRO FULL SET:

- El depósito de agua (g) solo se puede utilizar con el cepillo motorizado "Turbo Brush" (f).
- Rellenar el depósito de agua por la apertura señalizada (Fig.9) .
- Colocar el cepillo encima del depósito de agua.
- Para que el agua salga, pulsar con el pie el botón que se encuentra en la parte izquierda del depósito.
- Sacar la mopa y limpiar (Fig.10).

### UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el botón on/off.
- Limpiar el aparato.

## LIMPIEZA

- Desenchufar el cargador eléctrico de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

### VACIADO DEL DEPÓSITO DE POLVO:

- Vaciar el depósito de polvo cuando se aprecie a través de sus paredes transparentes que esté lleno o bien cuando se produzca una reducción importante de la potencia de aspiración del aparato.
- Desacoplar el depósito polvo del aparato, pulsando el botón de extracción del depósito (H). (Fig.3).
- Abrir la tapa de vaciado del depósito (G) y ver-

ter su contenido en un contenedor de basura apropiado. (Fig.4).

- Cerrar la tapa de vaciado del depósito.

### **CAMBIO DE FILTROS:**

- Filtro entrada aire, se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso.
- Filtro salida aire tipo HEPA (filtro de aire de alta eficiencia que retiene eficazmente esporas, ceniza, ácaros, polen...), se recomienda revisar periódicamente el estado del filtro, este debe ser limpiado / sustituido cada 50 horas de uso, o si se observa una disminución importante de aspiración del aparato.

### **PARA LA RETIRADA DEL FILTRO DE ENTRADA DE AIRE:**

- Desacoplar el depósito polvo del aparato, pulsando el botón de extracción del depósito (H). (Fig.3).
- Retirar el filtro (Fig.5)
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

### **PARA LA RETIRADA DEL FILTRO DE SALIDA DE AIRE:**

- Abrir la tapa que contiene el filtro. (Fig.6).
- Retirar el filtro de su alojamiento.
- Para el montaje del filtro, proceda de manera inversa a lo explicado en el apartado anterior.

### **PARA LA RETIRADA DEL CEPILLO "POWER BRUSH":**

- En la parte inferior de la zapata hay que girar el botón rotativo hacia la izquierda para desancorar el cepillo.
- Sacar el cepillo y limpiar.
- Para el montaje proceda de manera inversa a lo explicado en los puntos anteriores.

### **PARA LA RETIRADA DEL CEPILLO "TURBO BRUSH" (SOLO EN LOS MODELOS RIDER PRO CLEAN Y RIDER PRO FULL SET):**

- Abrir la tapa que se encuentra en la parte inferior del cepillo (Fig.7).
- Sacar el cepillo y limpiar.
- Para el montaje proceda de manera inversa a lo explicado en los puntos anteriores.

### **PARA LA RETIRADA DEL CEPILLO "MINI BRUSH" (SOLO EN LOS MODELOS RIDER PRO ANIMAL Y RIDER PRO FULL SET):**

- Abrir la tapa que se encuentra en la parte inferior del cepillo (Fig.8).
- Limpiar el cepillo.

## **ANOMALÍAS Y REPARACIÓN**

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

### **PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:**

### **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.



# GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

## LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES CON RESPECTO AL ETIQUETADO ENERGÉTICO Y EL DISEÑO ECOLÓGICO:

Marca y dirección	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modelo	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Tensión de salida	25,0VDC 29,0VDC
Intensidad de salida	0,5 A
Potencia de salida	12,5 W 14,5 W
Eficiencia media en activo	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Eficiencia a baja carga (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Consumo eléctrico en vacío	0.06 W

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 50563 es tomada como referencia.

---

## Afrikaans

### Stoksofsuier

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Liewe kliënt,

Baie dankie dat u gekies het om 'n MELLERWARE -handelsmerk te koop.

Lees hierdie instruksies sorgvuldig voordat die apparaat aangeskakel word en hou dit vir toekomstige verwysingsdoeleindes.

- Lees hierdie instruksies sorgvuldig deur voordat jy die toestel aanskakel en hou dit vir toekomstige verwysing. Versuim om hierdie instruksies te volg en waar te neem kan 'n ongeluk veroorsaak.

### VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSKUWINGS

- Hierdie toestel kan gebruik word deur kinders ouer as 8 jaar en mense met beperkte fisiese, sensoriese of verstandelike vermoëns of 'n gebrek aan ondervinding en kennis indien hulle toesighouding of instruksies aangaande die veilige gebruik van die toestel ontvang het en die gevare wat daarby betrokke is, verstaan.
- Die skoonmaak en gebruiker-sonderhoud sal nie deur kinders sonder toesighouding gedoen word nie.
- Hierdie apparaat is nie 'n spel-ding nie. Toesighouding vir

kinders word benodig om te verseker dat hulle nie met die apparaat speel nie.

- Sit die batterylaaier af van die hoofkragleiding wanneer die apparaat in onbruik is en voordat enige skoonmaaktake onderneem word.
- Die battery moet uit die toestel verwyder word voordat dit geskrap word.
- Die toestel moet van die hoofkragtoevoer diskonnekteer word wanneer die battery verwyder word.
- Die battery moet veilig weggegooi word.
- Indien die aansluiting tot die hoofkragstroom beskadig is, moet dit vervang word; neem die apparaat na 'n gemagtigde tegniese ondersteuningsdiens. Moenie probeer om die apparaat self uitmekaar te haal of te herstel om moontlike gevaar te vermy nie.
- Hierdie apparaat is slegs vir huishoudelike verbruik en nie vir professionele of industriële verbruik nie.
- Hierdie apparaat bevat bewegende onderdele. Los klere, juweliersware of lang hare kan in die bewegende gedeeltes vasgevang word. Trek behoor-

lik aan. Do not wear baggy or loose-hanging clothes or accessories. Hou jou hare, klere en handskoene weg van bewegende onderdele.

- Only use the appliance with the specific charger, provided with the appliance.

- **WAARSKUWING:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal protector, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Maak seker dat die stroomspanning wat op die laaigraderingsetiket aangedui is, ooreenstem met die hoofstroom voordat u die toestel inprop.

- Koppel die apparaat aan 'n kontak sok wat 'n minimum van 10 ampère kan voorsien.

- Die laaier se prop moet korrek in die hoofstroom-kontak sok pas. Moenie die prop verstel nie. Moenie aansluitproppe gebruik nie.

- Moenie die kragkoord forseer nie. Moet nooit die kragkoord gebruik om die battery laaier op te tel, te dra of om die prop van die battery laaier uit te trek nie.

- Moet nie die kragdraad om die toestel draai nie.

- Moet nie die kragdraad sny of vou nie.

- Maak seker die kragdraad is in 'n goeie toestand. Beskadigde of verstrengelde kables verhoog die risiko van elektriese skok.

- Moenie die prop met nat hande aanraak nie.

- Moenie die apparaat gebruik nie indien die kabel of prop beskadig is.

- Indien enige van die apparaat se voering breek, ont koppel onmiddellik die apparaat van die hoofstroom om die moontlikheid van 'n elektriese skok te vermy.

- Moenie die apparaat gebruik indien die op die vloer geval het nie, dit sigbare tekens van skade het of indien dit 'n lekplek het.

- Vermoë alle kontak met die vloeistof wat van die battery vrygestel kan word. In die geval van oogkontak, was dit deeglik en kry mediese advies. Die vloeistof wat uit die battery verspil word kan irritasie of brandwonde veroorsaak.

#### **VERBRUIK EN SORG:**

- Moenie die toestel gebruik sonder dat die filter(s) behoorlik op hul plekke is nie.

- Moenie die apparaat gebruik indien sy toebehore nie behoorlik pas nie.

- Moenie die apparaat gebruik om water of enige ander vloeistof op te gaar nie.

- Moenie die toestel gebruik indien die aan/af-knoppe nie werk nie.

- Volg die MAKSIMUM-vlak aanwysing ten alle tye. (Fig.1)

- Stoor hierdie apparaat buite die bereik van kinders en/of persone met fisiese, sensoriese of gebrekkige verstandelike vermoëns of persone met 'n gebrek aan ondervinding en kennis.

- Moenie op oppervlaktes werk waar daar metaal voorwerpe soos spykers en/of skroewe is nie.

- Moet nooit warm of skerp voorwerpe (sigaretstompies, as, spykers, ens.) stofsuiig nie.

- Moenie die battery(e) onder geen omstandighede oopmaak nie.

- As die battery/e nie gebruik word nie, hou dit weg van ander metaalvoorwerpe soos skuifspelde, muntstukke, sleutels, skroewe ... wat 'n terminaal na 'n ander kan koppel.

- Moenie 'n kortsluiting by die battery terminale veroorsaak nie, aangesien dit 'n ontploffing of brand kan veroorsaak.

- Die battery/e moet teen 'n temperatuur van minder as 40°C gestoor word.

- Gebruik slegs die toestel om droë take uit te voer.

- Moet nooit die toestel aangeskakel hou of onbewaak laat indien dit nie gebruik word nie. Dit bespaar krag en verleng die gebruiksduur van die toestel.

- Herlaai die battery(e) slegs met die laaier wat deur die vervaardiger voorsien is. 'n Laaier wat voldoende is vir een soort battery kan 'n ontploffing of 'n vuurgevaar veroorsaak wanneer dit met 'n ander battery(e) gebruik word.

- Gebruik die apparaat slegs met die battery(e) wat spesifiek daarvoor ontwerp is. Die gebruik van enige ander battery(e) kan 'n ontploffing of vuurgevaar veroorsaak.

#### DIENS:

- Enige misbruik of gebrek om die instruksies vir gebruik na te volg, maak die waarborg asook die vervaardiger se aanspreeklikheid ongeldig.

## BESKRYWING

- A Stoftenk
- B HEPA filter omslag
- C Aan-/afknoppie
- D Laat die knoppie van die buis los
- E Verlengingsbuis.
- F Battery
- G Knoppie om die stoftenk oop te maak
- H Knoppie om die stoftenk vry te laat
- I Battery-aanwyser
- J Spoedbeheer
- K Speed indicator
- L Muurskroewe
- M Muurskroewe
- N Kragtoevoer

#### TOEBEHORE

- a) Gemotoriseerde kwas "Power Brush"
- b) Slypgereedskap
- c) 2in1 bekleedsel spuitstuk
- d) Troeteldierborsel (\*) (\*\*\*)
- e) Gemotoriseerde kwas van die bank/bed (\*)
- f) Gemotoriseerde kwas "Turbo Brush" (\*\*)
- g) Watertenk (\*\*)

(\*) Slegs beskikbaar in die model RIDER PRO ANIMAL en RIDER PRO FULL SET.

(\*\*) Slegs beskikbaar in die model RIDER PRO CLEAN en RIDER PRO FULL SET.

(\*\*\*) Troeteldierborsel pas slegs by die motorliggaam, nie by die verlengbuis nie.

- Indien die model van jou apparaat nie die toebehore het soos hierbo beskryf is nie, kan hulle afsonderlik by die Tegnieuse Assistentdiens aangekoop word.

## INSTALLASIE

- Maak seker jy verwyder alle verpakkingsmateriaal binne die apparaat.

#### MONTERING VAN DIE MUURARM:

- Die toestel het 'n muurarm (M) wat teen die muur vasgeheg moet word.
- Maak die muurarm vas soos u dit nodig ag met behulp van muurproppe, skroewe en gom.
- Maak seker dat die arm stewig vas is; dit moet in staat wees om twee keer die gewig van die toestel te ondersteun.
- Pas die toestel in die muur se steun.

#### OM DIE BATTERY TE LAAI

- Waarskuwing: 'n Nuwe battery is nie ten volle gelaai nie en moet dus gelaai word voordat die toestel vir die eerste keer gebruik word.
- Laai die battery teen 'n atmosferiese temperatuur van tussen 4 en 40°C.
- Prop die laaier (N) in die hoofkragstroom.
- 'n Klikliggie sal aankom om aan te dui dat die laaier gereed is om die battery te begin laai.
- Ongeveer 3 tot 4 uur is nodig om die battery volledig te laai. Moet nooit probeer om die battery te oorlaai nie, alhoewel dit aanbeveel word dat die eerste laai van die battery 5 uurduur.
- Konnekteer die laaier aan sy prop met behulp van die sok op die toestel. The socket is located at the lower/back part of the appliance.
- 'n Klikliggie sal aankom om aan te dui dat die laaier gereed is om die battery te begin laai.
- Teen die einde van die bogenoemde tydperk, verwyder die battery van die laaier.
- Wanneer die battery gelaai is, ontkoppel die laaier van die hoofkragtoevoer.
- NB: Moenie die toestel gebruik terwyl dit aan die laaier gekoppel is nie.

## INSTRUKSIES VIR GEBRUIK

#### VOOR GEBRUIK:

- Voordat u hierdie produk vir die eerste keer gebruik, is dit belangrik om batterye ten volle te laai.

#### STOFSUIERFUNKSIE:

- Sit die verlengbuis (E) aan die luginlaat van die stofsuier en die gemotoriseerde kwas (a) aan die einde van die verlengbuis.

- Om die verlengingsbuis van die stofsuiër en die gemotoriseerde kwas te ontkoppel, druk die losknoppie van bykomstighede en trek na buite (Fig.2).

#### **GEBRUIK:**

- Skakel die toestel aan met behulp van die aan/af-knoppie (C).
- Die batteryywyser (I) en die snelheidsaanwyser (K) gaan aan.
- Kies die gewenste snelheid met die knop (J).

#### **OM 'N ACCESSOIRES AAN DIE HANDVAKKUM OF DIE UITBREIDINGSBUIS TE PAS:**

- Die vakuüm is so ontwerp dat die volgende bykomstighede toegerus kan word: (gebruik die kombinasie wat die beste aan u vereistes voldoen).

#### **RIDER PRO model:**

- Gemotoriseerde kwas "Power Brush"
- 2in1 bekleedse spuitstuk
- Spletgereedskap

#### **RIDER PRO ANIMAL model:**

- Gemotoriseerde kwas "Power Brush"
- 2in1 bekleedse spuitstuk
- Spletgereedskap
- Troeteldierborsel
- Gemotoriseerde kwas van die bank/bed

#### **RIDER PRO CLEAN model:**

- Gemotoriseerde kwas "Power Brush"
- 2in1 bekleedse spuitstuk
- Spletgereedskap
- Gemotoriseerde kwas "Turbo Brush"
- Watertenk

#### **RIDER PRO FULL SET model:**

- Gemotoriseerde kwas "Power Brush"
- 2in1 bekleedse spuitstuk
- Spletgereedskap
- Troeteldierborsel
- Gemotoriseerde kwas van die bank/bed
- Gemotoriseerde kwas "Turbo Brush"
- Watertenk

#### **PASSING VAN DIE WATERTANK AAN DIE GEMOTORISEERDE BORSTEL "TURBO BRUSH" (SLEGS IN RIDER PRO CLEAN MODEL OF RIDER PRO FULL SET MODEL)**

- Die watertenk (g) kan slegs saam met die Gemotoriseerde borsel "Turbo Brush" (f).
- Vul die watertenk deur die openingsmerk (Fig.9).
- Sit die kwas oor die watertenk.
- Druk die linkerknop om die water uit te laat kant van die tenk met jou voet.
- Verwyder die mop en maak skoon (Fig.10).

#### **SKAKEL DIE TOESTEL AAN MET BEHULP VAN DIE AAN/AF-KNOPPIE:**

- Skakel die toestel aan met behulp van die aan/af-knoppie.
- Maak die apparaat skoon.

### **SKOONMAAK**

- Maak die toerusting skoon met 'n nat lap met 'n paar druppels opwasvloeistof en maak dit dan droog.
- Maak die toerusting skoon met 'n klam lap en 'n paar druppels opwasmiddel en laat dit droog word.
- Moenie oplosmiddels of produkte gebruik met 'n suur- of pH-basis soos bleikmiddel of skuurprodukte om die toestel skoon te maak nie.
- Moenie die apparaat in water of enige ander vloeistof dompel nie of dit onder lopende water plaas nie.

#### **LEEGMAAK VAN DIE STOFHOUER**

- Maak die stofhoer leeg wanneer dit vol is (waarneming gefasiliteer deur deursigtige vensters), of wanneer stofsuigkrag aansienlik verminder word.
- Haal die stoftenk uit die vakuüm deur op die loslaatknop (H) te druk. (Fig.3).
- Maak die deksel van die stoftenk (G) oop en maak die inhoud leeg in die toepaslike afvalbak (Fig.4).
- Maak die deksel van die stoftenk toe.

#### **VERANDERING VAN DIE FILTERS:**

- Luginlaatfilter, dit word aanbeveel dat dit verander moet word ten minste een keer per jaar of elke 50 uur toestel gebruik.
- HEPA-filter vir luguitlaat (is dit raadsaam om dit die minste te verander een keer per jaar of na elke 50 uur gebruik).

### AIR INLET FILTER REMOVAL:

- Remove the dust tank from the hand vacuum by pressing the release button (H). (Fig.3).
- Remove the filter (Fig.5).
- Om die filter weer te monteer, gaan voort met die bogenoemde instruksies in omgekeerde volgorde.

### AIR OUTLET FILTER REMOVAL:

- Open the filter cover (Fig.6).
- Remove the filter.
- Om die filter weer te monteer, gaan voort met die bogenoemde instruksies in omgekeerde volgorde.

### "POWER BRUSH" REMOVAL:

- Turn the rotary knob, located at the bottom of the brush, counterclockwise to remove the brush.
- Remove the brush and clean.
- Om dit weer te monteer, volg die bogenoemde instruksies, maar in omgekeerde volgorde.

### "TURBO BRUSH" REMOVAL (ONLY IN RIDER PRO CLEAN MODEL AND RIDER PRO FULL SET MODEL):

- Open the cover located on the bottom of the brush (Fig.7).
- Remove the brush and clean.
- Om dit weer te monteer, volg die bogenoemde instruksies, maar in omgekeerde volgorde.

### "MINI BRUSH" REMOVAL (ONLY IN RIDER PRO ANIMAL MODEL AND RIDER PRO FULL SET MODEL):

- Open the cover located on the bottom of the brush (Fig.8).
- Clean the brush.

## AFWYKINGS EN HERSTEL

- Neem die toestel na 'n gemagtigde tegniese ondersteuningsdiens indien die produk beskadig is of ander probleme teenwoordig is. Moenie probeer om die apparaat self uitmekaar te haal of dit te herstel nie aangesien dit gevaarlik kan wees.

### VIR EU-PRODUKWEERGAWES EN/OF AS DIT IN JOU LAND VERSOEK WORD:

### EKOLOGIE EN HERWINBAARHEID VAN DIE PRODUK

- Die materiaal waaruit die verpakking van hierdie toestel bestaan, is ingesluit in 'n versameling-, klassifikasie- en herwinningstelsel. Indien jy verkies om ontslae te raak daarvan, gebruik geskikte publieke herwinningshouers vir elke soort materiaal.
- Die produk bevat nie konsentrasies van middels nie wat as skadelik vir die omgewing beskou word.



Hierdie simbool beteken dat indien jy van die produk ontslae wil raak sodra sy werksleef tyd geëindig het; neem dit na 'n gemagtigde afvalagent vir die selektiewe versameling van Afval van Elektriese en Elektroniese Toerusting (WEEE).



Hierdie simbool beteken dat die produk 'n battery of batterye mag bevat; die gebruiker moet dit verwyder voordat die produk vernietig word. Onthou dat batterye in behoorlik gemagtigde houers weggegooi moet word. Moenie dit in 'n vuur weggooi nie.

Hierdie apparaat voldoen aan Riglyn 2014/35/ EU rakende Lae Stroomspanning, Riglyn 2014/30/ EU rakende Elektromagnetiese Aanpasbaarheid, Riglyn 2011/65/EU rakende die beperkings op die gebruik van sekere gevaarlike middels in elektriese enelektrooniese toerusting en Riglyn 2009/125/EC rakende die eko-ontwerp vereistes vir energieverwante produkte.

## WAARBORG EN TEGNIESE BYSTAND

Hierdie produk geniet die erkenning en beskerming van die wettige waarborg in ooreenstemming met huidige wetgewing. Om u regte of belange af te dwing, moet u na enige van ons amptelike tegniese bystandsdienste gaan.

Jy kan die naaste een vind deur die volgende webskakel te besoek: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)  
Jy kan ook verwante inligting versoek deur ons te kontak.

U kan hierdie handleiding aflaai en die opdatings by [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

**NACHFOLGENDE INFORMATION BEZIEHT  
SICH AUF DIE ENERGIEKENNZEICHNUNG  
UND DAS ÖKODESIGN:**

Marke und Anschrift:	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modell:	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangwechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	25,0VDC 29,0VDC
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,5 W 14,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Effizienz bei geringer Last (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Leistungsaufnahme bei Null-last	0.06 W

Grundlage für die Feststellung der Erfüllung der Anforderungen des Ökodesigns und die Berechnung der Parameter für die Energieeffizienz-Etikettierung ist die Europäische Norm EN 50563

## Français

### Aspirateur balai

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit MELLERWARE.

Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

### CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut.
- Pour retirer la batterie, l'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Cet appareil contient des accessoires avec des parties rotatives. Les vêtements suspendus, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher aux pièces en mouvement. Habillez-vous à cet effet. Éviter les vêtements amples et les éléments suspendus. Éviter que vos cheveux, vos vêtements et



vos gants ne touchent les parties mobiles de l'appareil.

- Utiliser l'appareil uniquement avec la source d'alimentation spécifique, livrée avec l'appareil..
- Brancher l'appareil uniquement à très basse tension de sécurité, laquelle devant correspondre au marquage du dispositif.

**- AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement accidentel de la sécurité thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif interrupteur externe, comme un minuteur, ni branché sur un circuit régulièrement allumé et éteint par le fournisseur d'énergie électrique.

- Avant de brancher le chargeur de batteries au réseau électrique, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant du chargeur de batterie doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle..
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Éviter tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux, lavez-les et allez voir un médecin. Le liquide qui contient la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Ne pas utiliser l'appareil si son ou ses filtre(s) ne sont pas installés correctement.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Respecter le niveau MAX (Fig.1)
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Ne pas intervenir sur des zones contenant des objets métalliques tels que des clous et/ou vis.
- Ne jamais aspirer d'objets incandescents ou coupants ( mégots, cendres, clous... )
- Ne jamais ouvrir la(les) batterie(s).
- Lorsque vous n'utiliserez pas la batterie, veillez à l'éloigner d'autres objets métalliques tels que des trombones, des monnaies, des clefs, etc. qui pourraient connecter un pôle à l'autre.
- Éviter de provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie, puisqu'il existe un danger d'explosion ou d'incendie.
- Ne pas garder l'appareil dans un endroit où la température pourrait être supérieure à 40°C.
- Utiliser l'appareil uniquement pour des tâches à sec.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.
- Recharger la(les) batterie(s) à l'aide du

chargeur fourni par le fabricant. Un chargeur qui est approprié pour un certain type de batteries, peut causer un danger d'explosion ou d'incendie lorsqu'on l'utilise avec d'autres batteries.

- Utiliser uniquement les batteries qui ont été spécifiquement conçues pour cet appareil. L'usage de tout autre type de pile pourrait être source d'explosion ou d'incendie.

#### ENTRETIEN:

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## DESCRIPTION

- A Bac à poussière
- B Couvercle filtre HEPA
- C Bouton marche/arrêt
- D Bouton de libération du tube
- E Tube télescopique d'extension
- F Batterie
- T Bouton pour ouvrir le bac à poussière
- H Bouton pour l'extraction du bac à poussière
- I Indicateur de l'état des batteries.
- J Contrôle de vitesse
- K Indicateur de vitesse
- L Vis pour le support mural
- M Support mural
- N Source d'alimentation

#### ACCESSOIRES :

- a) Brosse motorisée Power Brush
- b) Lance
- c) Brosse 2 en 1 pour meubles et tapisseries.
- d) Brosse animaux de compagnie (\*) (\*\*\*)
- E) Brosse motorisée canapés et lits (\*)
- f) Brosse motorisée Turbo Brush (\*\*)
- g) Réservoir d'eau (\*\*)

(\*) Disponible uniquement pour les modèles RIDER PRO ANIMAL y RIDER PRO FULL SET

(\*\*) Disponible uniquement pour les modèles RIDER PRO CLEAN y RIDER PRO FULL SET

(\*\*\*) La brosse animaux compagnie ne s'adapte qu'au corps du moteur, pas au tube d'extension.

- Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

## INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

#### MONTAGE DU SUPPORT MURAL:

- Le dispositif dispose d'un support mural (M), qui devra être fixé au mur.
- Fixer le support mural à votre préférence : avec des chevilles, des vis, des adhésifs...
- S'assurer que le support est bien fixé et qu'il est capable de soutenir au moins le double du poids de l'appareil.
- Emboîter l'appareil dans son support mural.

#### CHARGER LA BATTERIE

- Avertissement : Une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit être chargée au maximum avant d'utiliser l'appareil la première fois.
- Charger la batterie à température ambiante, entre 4 et 40 °C
- Brancher le chargeur (N) au réseau électrique.
- Le voyant s'allume en indiquant que le chargeur est prêt à commencer la charge de la batterie.
- Le temps nécessaire au chargement complet est d'environ 3 à 4 heures. Ne jamais essayer de surcharger les batteries (bien qu'il soit recommandable de réaliser la première charge pendant 5 heures de charge).
- Brancher le connecteur du chargeur sur la prise située à l'arrière de l'appareil.
- Pendant que la batterie se chargera, le témoin s'allumera, en vous indiquant ainsi que le chargeur est en marche.
- Débrancher la batterie du chargeur une fois le temps spécifié écoulé.
- Une fois la charge complétée, débrancher le chargeur du réseau électrique.
- Remarque : Ne pas utiliser l'appareil tant qu'il sera branché au chargeur.

## MODE D'EMPLOI

#### REMARQUES AVANT UTILISATION :

- La première fois, avant son usage, vous devrez charger complètement les batteries.

#### FONCTION D'ASPIRATION :

- Raccorder le tube télescopique d'extension (E) à l'entrée d'air de l'aspirateur et la tête (a) à la

fin du tube télescopique d'extension.

- Pour enlever le tube télescopique de l'aspirateur et le sabot, appuyer sur le bouton de libération des accessoires (H) et tirer vers l'extérieur.(Fig.2).

#### **UTILISATION :**

- Mettre l'appareil en marche en actionnant le bouton on/off (C).
- Le voyant lumineux de la batterie (I) et de la vitesse(K) s'allument.
- Sélectionner la vitesse à l'aide du bouton (J).

#### **INSERTION D'UN ACCESSOIRE SUR L'ASPIRATEUR MANUEL OU SUR LE TUBE TÉLESCOPIQUE D'EXTENSION :**

- L'aspirateur à main est conçu de manière à permettre l'insertion des accessoires suivants : (utiliser la combinaison qui s'ajuste le mieux à vos besoins) :

#### **Modèle RIDER PRO :**

- Brosse motorisée Power Brush
- Brosse 2 en1 pour meubles et tapisseries.
- Tube

#### **Modèle RIDER PRO ANIMAL :**

- Brosse motorisée Power Brush
- Brosse 2 en1 pour meubles et tapisseries.
- Tube
- Brosse pour les animaux de compagnie
- Brosse motorisée canapés et lits

#### **Modèle RIDER PRO CLEAN :**

- Brosse motorisée Power Brush
- Brosse 2 en1 pour meubles et tapisseries.
- Tube
- Brosse motorisée Turbo Brush
- Réservoir d'eau

#### **Modèle RIDER PRO FULL SET :**

- Brosse motorisée Power Brush
- Brosse 2 en1 pour meubles et tapisseries.
- Tube
- Brosse pour les animaux de compagnie
- Brosse motorisée canapés et lits
- Brosse motorisée Turbo Brush
- Réservoir d'eau

#### **INSERTION DU RÉSERVOIR D'EAU DANS LA BROSSE MOTORISÉE « TURBO BRUSH » (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES RIDER PRO CLEAN ET RIDER PRO FULL SET :**

- Le réservoir d'eau (g) ne peut être utilisé qu'avec la brosse motorisée « Turbo Brush» (f).
- Remplir le réservoir d'eau par l'ouverture marquée (Fig.9).
- Placer la brosse sur le réservoir d'eau.
- Pour faire sortir l'eau, appuyer sur le bouton situé sur le côté gauche du réservoir avec le pied.
- Retirer la brosse la nettoyer (Fig.10).

#### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :**

- Arrêter l'appareil en actionnant le bouton on/off.
- Nettoyer l'appareil.

### **NETTOYAGE**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

#### **VIDER LE BAC À POUSSIÈRE :**

- Vider le réservoir à poussière lorsque vous observerez, à travers ses parois transparentes, qu'il est plein ou bien lorsqu'il se produira une diminution considérable de la puissance d'aspiration de l'appareil.
- Démonter le réservoir à poussière de l'appareil en appuyant sur le bouton d'extraction du réservoir(H). (Fig.3).
- Ouvrir le couvercle pour vider le réservoir (G) et vider le contenu du réservoir dans le contenant d'ordures approprié. (Fig.4).
- Fermer le couvercle pour vider le réservoir.

#### **CHANGER LES FILTRES :**

- Filtre d'entrée d'air, il est recommandé de vérifier régulièrement l'état du filtre, ce dernier doit être nettoyé/remplacé toutes les 50 heures d'utilisation.

- Filtre à air type HEPA (filtre à air à haut rendement retenant efficacement les spores, les cendres, les acariens, le pollen...). Il est recommandé de vérifier périodiquement l'état du filtre, il doit être nettoyé/remplacé toutes les 50 heures d'utilisation, ou en cas de constatation d'une importante diminution de l'aspiration.

#### **POUR RETIRER LE FILTRE D'ADMISSION D'AIR :**

- Démontez le réservoir à poussière de l'appareil en appuyant sur le bouton d'extraction du réservoir(H). (Fig.3).
- Retirez le filtre (Fig.5)
- Pour le montage du filtre, procédez de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

#### **POUR RETIRER LE FILTRE DE SORTIE D'AIR :**

- Ouvrez le couvercle du compartiment filtre. (Fig.6).
- Retirez le filtre de son emplacement.
- Pour le montage du filtre, procédez de manière inverse aux explications du paragraphe antérieur.

#### **POUR RETIRER LA BROSSSE « POWER BRUSH » :**

- Dans la partie inférieure de la tête, tournez le bouton rotatif vers la gauche pour déverrouiller la brosse.
- Retirez la brosse et nettoyez.
- Pour le montage, procédez dans le sens inverse.

#### **POUR RETIRER LA BROSSSE « TURBO BRUSH » (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES RIDER PRO CLEAN ET RIDER PRO FULL SET) :**

- Ouvrez le couvercle situé au bas de la brosse (Fig.7).
- Retirez la brosse et nettoyez.
- Pour le montage, procédez dans le sens inverse.

#### **POUR RETIRER LA BROSSSE « MINI BRUSH » (UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES RIDER PRO ANIMAL ET RIDER PRO FULL SET) :**

- Ouvrez le couvercle situé au bas de la brosse (Fig. 8).
- Nettoyez la brosse.

## **ANOMALIES ET RÉPARATION**

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

#### **POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/ OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :**

#### **ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DE L'APPAREIL.**

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut contenir des piles ou des batteries, lesquelles doivent être retirées avant d'être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

## **GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE**

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services

d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant au numéro de téléphone figurant à la fin de ce manuel. Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

**LES INFORMATIONS SUIVANTES  
SONT FOURNIES CONFORMÉMENT À  
L'ÉTIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE ET À LA  
CONCEPTION ÉCOLOGIQUE:**

Marque et adresse	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modèle	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	25,0VDC 29,0VDC
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	12,5 W 14,5 W
Rendement moyen en mode actif	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Rendement à faible charge (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Consommation électrique hors charge	0.06 W

Pour déterminer la conformité aux critères de conception écologique et pour le calcul des paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 50563 est prise en référence.

## Português

### Aspirador vertical

RIDER PRO  
RIDER PRO ANIMAL  
RIDER PRO CLEAN  
RIDER PRO FULL SET

#### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca MELLERWARE.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

### CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não

brincam com o aparelho.

- Desligue o carregador de baterias da rede elétrica quando não o estiver a utilizar e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de se deitar fora.
- O aparelho deve ser desligado da corrente quando se for retirar a bateria
- A bateria deve ser eliminada de maneira segura
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Este aparelho contém acessórios com partes giratórias. As roupas largas, jóias e/ou cabelos compridos podem ser agarrados pelas peças em movimento. Vista-se de forma adequada quando for utilizar o aparelho. Não utilize peças de vestuário largas ou acessórios soltos. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

- Utilize o aparelho somente com o carregador de corrente de específico, fornecido juntamente com o aparelho.

- Ligue o aparelho somente a uma toma de corrente de baixa tensão que corresponda às especificações do aparelho.

- **PRECAUÇÃO:** Com o objetivo de evitar um acidente devido a um reajuste não pretendido do protetor térmico, não se deve ligar o aparelho através de um dispositivo interruptor externo, tal como um programador, ou ligá-lo a um circuito que se acenda e apague regularmente através da empresa de distribuição de energia elétrica.

- Antes de ligar o carregador à rede elétrica, verifique se a tensão de corrente indicada na etiqueta das especificações coincide com a tensão de corrente da rede elétrica.

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.

- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o carregador de baterias.

- Não enrole o cabo no aparelho.

- Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.

- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.

- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da

corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto acidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

#### **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:**

- Não utilize o aparelho se o(s) filtro(s) não estiver(em) corretamente colocados.

- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

- Não utilize o aparelho para recolher água ou qualquer outro líquido.

- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

- Respeite a indicação do nível MAX (Fig.1).

- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento

- Não utilize sobre áreas que contenham objetos metálicos, tais como grampos e/ou parafusos.

- Nunca aspire objectos incandescentes ou cortantes (beatas, cinzas, pregos, etc.)

- Nunca abra a(s) bateria(s) sob qualquer pretexto.

- Quando a(s) pilhas(s) ou bateria(s) não estiver(em) a ser utilizada(s), mantenha-a(s) afastada(s) de outros objectos metálicos, tais como, clips, moedas, chaves, etc., que possam ligar um pólo ao outro.

- Evite, assim, provocar um curto-circuito entre os terminais da bateria, já que existe risco de explosão ou incêndio.

- Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser superior a 40°C.

- Utilize o aparelho apenas em tarefas de trabalho a seco.

- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

- Apenas recarregue a(s) bateria(s) com o carregador fornecido pelo fabricante. Um carregador que é adequado para um certo tipo de baterias pode originar risco de explosão ou incêndio se for usado com outro tipo de bateria(s).

- Utilize o aparelho apenas com a(s) bateria(s) com a(s) qual(is) foi especificamente concebido. A utilização de outro tipo de bateria(s) pode apresentar risco de explosão ou incêndio.

#### SERVIÇO:

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## DESCRIÇÃO

- A Depósito do pó
- B Tampa do filtro HEPA
- C Botão ON/OFF
- D Botão de ejeção do tubo
- E Tubo telescópico
- F Bateria
- G Botão para abrir o depósito
- H Botão para extrair o depósito
- I Indicadores da estado da bateria
- J Controlo de velocidade
- K Indicador de velocidade
- L Parafusos do suporte de parede
- M Suporte de parede
- N Fonte de alimentação

#### ACESSÓRIOS:

- a) Escova motorizada Power Brush
- b) Bico
- c) Escova 2 em 1 para móveis e tapeçarias
- d) Escova para pelos de animais (\*) (\*\*\*)
- e) Escova motorizada para sofás e camas (\*)
- f) Escova motorizada Turbo Brush (\*\*)
- g) Depósito de água (\*\*)

(\*) Apenas disponível para os modelos RIDER PRO ANIMAL e RIDER PRO FULL SET

(\*\*) Apenas disponível para os modelos RIDER PRO CLEAN e RIDER PRO FULL SET

(\*\*\*) A escova para animais de estimação se encaixa apenas no corpo do motor, não no tubo de extensão.

- Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

## INSTALAÇÃO

- Retire todo material de embalagem do interior do aparelho.

#### MONTAGEM DO SUPORTE DE PAREDE

- O aparelho dispõe de um suporte de parede (M), que deve ser fixado à parede.
- Fixe o suporte de parede da maneira que considerar mais adequada através de placas, parafusos e cola...
- Certifique-se de que o suporte está fixado de maneira a que seja capaz de suportar pelo menos o dobro do peso do aparelho.
- Encaixe o aparelho no suporte de parede.

#### CARREGAR DA BATERIA

- Advertência: Uma bateria nova não vem com a carga completa, pelo que deve ser carregada até ao máximo antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez.
- Carregue a bateria à temperatura ambiente, entre 4 e 40°C
- Ligue o carregador (N) à corrente elétrica.
- O indicador luminoso acende-se, indicando que o carregador está pronto para começar a carregar a bateria.
- O tempo necessário para a carga completa é cerca de 3 a 4 horas aproximadamente. Nunca sobrecarregue as baterias (recomenda-se apenas que o primeiro carregamento seja feito durante 5 horas seguidas).
- Ligue o conector do carregador à tomada de corrente do aparelho, que está situada na parte posterior do mesmo.
- Durante o carregamento da bateria o indicador luminoso fica aceso, o que indica que o carregador está a carregar a bateria.
- Retire a bateria do carregador uma vez decorrido o tempo especificado.
- Uma vez terminado o carregamento, retire o carregador da rede elétrica.
- Nota: Não utilize o aparelho enquanto este estiver ligado ao carregador.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

#### NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez é importante deixar a bateria carregar completamente.



## **FUNÇÃO ASPIRAR:**

- Encaixe o tubo telescópico (E) à entrada de ar do aspirador e a escova (a) ao final do tubo telescópico.
- Para desencaixar o tubo telescópico do aspirador e a escova, prima o botão de ejeção dos acessórios e puxe o tubo para fora (Fig.2).

## **UTILIZAÇÃO:**

- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão on/off (C).
- Os indicadores luminosos da bateria (I) e da velocidade (K) acendem-se.
- Selecione a velocidade pretendida com o botão (J).

## **ENCAIXAR UM ACESSÓRIO NO ASPIRADOR DE MÃO OU NO TUBO TELESCÓPICO:**

- O aspirador de mão está concebido de tal forma que permite a colocação dos seguintes acessórios: (utilizar a combinação que melhor se adapte às suas necessidades):

### **Modelo RIDER PRO:**

- Escova motorizada Power Brush
- Escova 2 em1 para móveis e tapeçarias
- Bico

### **Modelo RIDER PRO ANIMAL:**

- Escova motorizada Power Brush
- Escova 2 em1 para móveis e tapeçarias
- Bico
- Escova para pelos de animais (\*)
- Escova motorizada para sofás e camas (\*)

### **Modelo RIDER PRO CLEAN:**

- Escova motorizada Power Brush
- Escova 2 em1 para móveis e tapeçarias
- Bico
- Escova motorizada Turbo Brush
- Depósito de água

### **Modelo RIDER PRO FULL SET:**

- Escova motorizada Power Brush
- Escova 2 em1 para móveis e tapeçarias
- Bico
- Escova para pelos de animais (\*)
- Escova motorizada para sofás e camas (\*)
- Escova motorizada Turbo Brush
- Depósito de água

## **ENCAIXAR O DEPÓSITO DE ÁGUA NA ESCOVA MOTORIZADA “TURBO BRUSH” (APENAS PARA OS MODELOS RIDER PRO CLEAN E RIDER PRO FULL SET:**

- O depósito de água (g) apenas pode ser utilizado com a escova motorizada “Turbo Brush” (f).
- Encha o depósito de água pela abertura assinalada (Fig.9) .
- Coloque a escova por cima do depósito de água.
- Para que a água saia, prima com o pé o botão situado na parte esquerda do depósito.
- Retire a mopa e limpe (Fig.10).

## **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.
- Limpe o aparelho.

## **LIMPEZA**

- Desligue o carregador da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

## **ESVAZIAR O DEPÓSITO DE PÓ:**

- Esvazie o depósito de pó quando, através das suas paredes transparentes, verificar que se encontra cheio ou sempre que se produzir uma redução importante da potência de aspiração do aparelho.
- Desencaixe o depósito de pó do aparelho, premindo o botão de ejeção do depósito (H). (Fig.3).
- Abra a tampa de esvaziamento do depósito (G) e deite o conteúdo num contentor de lixo apropriado. (Fig.4).
- Feche a tampa de esvaziamento do depósito.

## **SUBSTITUIÇÃO DOS FILTROS:**

- Filtro de entrada de ar, recomenda-se verificar o filtro periodicamente, deve ser limpo / substituído a cada 50 horas de utilização.

- Filtro de saída de ar tipo HEPA (filtro de ar de alta eficiência, que retém eficazmente esporos, cinza, ácaros, pólen, etc.). Recomenda-se fazer a revisão periódica do estado do filtro, este deve ser limpo/substituído a cada 50 horas de utilização, ou quando se observar uma diminuição significativa do poder de aspiração do aparelho.

#### **PARA RETIRAR O FILTRO DE ENTRADA DE AR:**

- Desencaixe o depósito de pó do aparelho, premindo o botão de ejeção do depósito (H). (Fig.3).
- Retire o filtro (Fig.5)
- Proceda de maneira inversa ao explicado no ponto anterior para montar o filtro.

#### **PARA RETIRAR O FILTRO DE SAÍDA DE AR:**

- Abra a tampa do compartimento do filtro. (Fig.6).
- Retire o filtro do seu compartimento.
- Proceda de maneira inversa ao explicado no ponto anterior para montar o filtro.

#### **PARA RETIRAR A ESCOVA “POWER BRUSH”:**

- Rode para a esquerda o botão giratório situado da parte inferior do bocal para soltar a escova.
- Retire a escova e limpe-a.
- Para tornar a montar, proceda de maneira inversa ao explicado nos pontos anteriores.

#### **PARA RETIRAR A ESCOVA “TURBO BRUSH” (APENAS PARA OS MODELO RIDER PRO CLEAN E RIDER PRO FULL SET):**

- Abra a tampa que situada na parte inferior da escova (Fig.7).
- Retire a escova e limpe-a.
- Para tornar a montar, proceda de maneira inversa ao explicado nos pontos anteriores.

#### **PARA RETIRAR A ESCOVA “MINI BRUSH” (APENAS PARA OS MODELO RIDER PRO ANIMAL E RIDER PRO FULL SET):**

- Abra a tampa situada na parte inferior da escova (Fig.8).
- Limpe a escova.

## **ANOMALIAS E REPARAÇÃO**

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

#### **PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:**

#### **ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo

através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto.

Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

## **GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Este produto possui reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços de assistência técnica oficiais. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com) Pode também solicitar informação relacionada

contactando-nos para o número de telefone que aparece no final deste manual. Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

**AS INFORMAÇÕES A SEGUIR SE REFEREM À ROTULAGEM ENERGÉTICA E AO DESIGN ECOLÓGICO:**

Marca comercial e endereço	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modelo	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Tensão de entrada	100-240 V
Freqüência CA de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	25,0VDC 29,0VDC
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	12,5 W 14,5 W
Eficiência ativa média	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Eficiência em baixa carga (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Consumo de energia sem carga	0.06 W

Para estabelecer a conformidade com os requisitos de concepção ecológica e para o cálculo dos parâmetros de rotulagem energética, o aparelho é utilizado como referência a norma europeia EN 50563.

---

## Deutsch

### Bodenstaubsauger

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke MEL-  
LERWARE.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

### RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Vor dem Entsorgen des Geräts bitte die Batterie entnehmen.
- Beim Entnehmen der Batterie darf das Gerät nicht ans Netz geschlossen sein.
- Die Batterie muss den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät enthält Zubehör mit rotierenden Teilen. Hängende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von den Teilen in Bewegung erfasst werden. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder hängende Teile. Halten Sie Haare, Kleidung und

Handschuhe fern von den beweglichen Teilen.

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem spezifischen mitgelieferten Netzteil.
- Das Gerät darf nur an eine sehr niedrige Sicherheitsspannung geschlossen werden, die mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt.
- **VORSICHT** Um die Gefahr, die von einer unerwünschten Rückstellung des Thermoschutzes ausgeht, auszuschließen, sollte das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, betrieben oder an eine Leitung angeschlossen werden, die regelmäßig vom Stromversorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Netzstecker des Batterieladegerätes ist in eine entsprechende Steckdose zu stecken. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwi-

ckelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aus dem Akku ausgelaufenen Flüssigkeiten. Falls Ihre Augen dennoch mit diesen in Kontakt kommen, spülen Sie sie mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die ausgelaufene Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

#### **BENUTZUNG UND PFLEGE:**

- Das Gerät nicht ohne richtig eingesetzte/n Filter benutzen.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Niemals mit dem Gerät Wasser oder andere Flüssigkeiten aufsaugen.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Bitte beachten Sie die MAX-Füllmenge(Fig.1).
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Saugen Sie keine Flächen, auf denen Metallgegenstände wie Nägel und / oder Schrauben liegen.
- Saugen Sie niemals glühende oder scharfe Objekte (Zigarettenkippen, Asche, Nägel...) auf.
- Die Batterie/n dürfen in keinem Fall geöffnet werden.
- Halten Sie nichtbenutzte Batterien von Gegenständen aus Metall wie Büroklammern, Münzen etc. fern, die den einen Pol mit dem anderen verbinden könnten.
- Vermeiden Sie, einen Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten zu erzeugen, da Explosions- oder Brandgefahr besteht.

- Bewahren Sie die Batterie/n an einem Ort auf, wo die Temperatur nicht über 40°C steigen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Arbeitsbereichen.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- Laden Sie den/die Akku/s ausschließlich mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät. Beim Gebrauch eines Ladegerätes, das für einen bestimmten Akkutyp entworfen wurde, besteht bei der Verwendung mit anderen Akkus Explosions- oder Brandgefahr.
- Benutzen Sie nur die speziell für das Gerät entworfenen Akkus. Beim Gebrauch von anderen Akkus besteht Explosions- oder Brandgefahr.

#### **BETRIEB:**

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhalten der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## **BEZEICHNUNG**

- A Staubbehälter
- B Deckel HEPA-Filter
- C Ein/Aus-Taste
- D Taste zum Lösen des Rohrs
- E Ausziehbares Teleskoprohr
- F Temperaturregelung
- G Taste zum Öffnen des Behälters
- H Taste zum Entnehmen des Tanks
- I Batteriestandsanzeige
- J Geschwindigkeitskontrolle
- K Geschwindigkeitsanzeige
- L Schrauben für Wandhalterung
- M Wandhalterung
- N Netzteil

#### **ZUBEHÖRTEILE:**

- a) Motorbürste Power Brush
- b) Ritzdüse
- c) 2-in-1-Bürste für Möbel und Teppiche
- d) Bürste für Haustiere (\*)
- e) Motorbürste Sofas und Betten (\*)

- f) Motobürste Turbo Brush (\*\*)
- g) Wassertank (\*\*)

(\*) Nur erhältlich bei den Modellen RIDER PRO ANIMAL und RIDER PRO FULL SET

(\*\*) Nur erhältlich bei den Modellen RIDER PRO CLEAN und RIDER PRO FULL SET

(\*\*\*) Die Haustierbürste passt nur zum Motorkörper, nicht zum Verlängerungsrohr.

- Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

## **AUFSTELLUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

#### **MONTAGE DER WANDHALTERUNG:**

- Das Gerät verfügt über eine Ladestation (M), die an der Wand befestigt werden muss.
- Befestigen Sie die Wandhalterung in der geeignetsten Form mit Dübeln, Schrauben, Klebmitteln, etc.
- Stellen Sie sicher, dass die Halterung so angebracht ist, dass Sie mindestens das Doppelte des Gerätegewichts aushalten kann.
- Setzen Sie das Gerät in die Wandhalterung.

#### **AUFLADUNG DER BATTERIE**

- Warnung: Eine neue Batterie ist nicht vollständig aufgeladen. Deshalb ist sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig aufzuladen.
- Die Batterie bei Zimmertemperatur zwischen 4 und 40 °C aufladen
- Stecken Sie das Ladegerät (N) in die Steckdose.
- Das Aufleuchten einer Kontrolllampe zeigt an, dass das Ladegerät bereit ist, mit dem Laden des Akkus zu beginnen.
- Ein vollständiger Ladevorgang ca. dauert 3 bis 4 Stunden. Vermeiden Sie eine Überladung der Batterien (dennoch wird für die erste Aufladung eine Ladezeit von 5 Stunden empfohlen).
- Den Stecker des Ladegerätes in die Steckvorrichtung des Gerätes an der hinteren Seite stecken.
- Beim Aufladen der Batterie leuchtet die Ladeanzeige rot auf und zeigt an, dass das Ladegerät in Betrieb ist.

- Nach Anlauf der angegebenen Zeit die Batterie aus dem Ladegerät nehmen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, ist das Ladegerät vom Stromnetz zu trennen.
- Anmerkung: Das Gerät nicht verwenden, wenn es am Akku angeschlossen ist.

## BENUTZUNGSHINWEISE

### VOR DER BENUTZUNG:

- Es ist wichtig, dass Sie die Batterien vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

### SAUGFUNKTION:

- Das Verlängerungsrohr (E) am Lufteingang des Staubsaugers und den Gleitschuh (a) am Ende des Verlängerungsrohrs anbringen.
- Um denVerlängerungsschlauch des Staubsaugers und den Gleitschuh zu entfernen, drücken Sie den Freigabeknopf der Zubehörteile und ziehen Sie nach außen (Fig.2).

### BENUTZUNG:

- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den on/off Schalter betätigen (C).
- Die Leuchtanzeige der Batterie (I) und die der Geschwindigkeit(K) schalten sich ein.
- Die gewünschte Geschwindigkeit über die Taste (J). auswählen.

### ANBRINGEN VON ZUBEHÖR AM HANDSTAUBSAUGER ODER AM TELESKOPROHR:

- Der Handstaubsauger ist so gestaltet, dass folgendes Zubehör angebracht werden kann: (benützen Sie jeweils die Kombination, die Ihren Anforderungen am besten entspricht):

#### Modell RIDER PRO:

- Motorbürste Power Brush
- 2-in-1-Bürste für Möbel und Teppiche
- Lanze

#### Modell RIDER PRO ANIMAL:

- Motorbürste Power Brush
- 2-in-1-Bürste für Möbel und Teppiche
- Lanze
- Bürste für Haustiere
- Motorbürste für Sofas und Betten

#### Modell RIDER PRO CLEAN

- Motorbürste Power Brush
- 2-in-1-Bürste für Möbel und Teppiche

- Lanze
- Motorbürste Turbo Brush
- Wassertank

#### Modell RIDER PRO FULL SET:

- Motorbürste Power Brush
- 2-in-1-Bürste für Möbel und Teppiche
- Lanze
- Bürste für Haustiere
- Motorbürste für Sofas und Betten
- Motorbürste Turbo Brush
- Wassertank

### EINSETZEN DES WSSERTANKS IN DIE MOTORBÜRSTE „TURBO BRUSH“ (NUR BEI DEN MODELLEN RIDER PRO CLEAN UND RIDER PRO FULL SET:

- Der Wassertank (g) kann nur mit der Motorbürste "Turbo Brush" verwendet werden(f).
- Den Wassertank über die dafür vorgesehene Öffnung füllen (Fig.9) .
- Die Bürste über dem Wassertank anbringen.
- Damit das Wasser austritt, mit dem Fuss die Taste drücken, die sich auf der linken Seite des Tanks befindet.
- Den Mopp herausnehmen und reinigen (Fig.10).

### NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Das Gerät anhalten, indem Sie die On-/ Off-Taste betätigen.
- Reinigen Sie das Gerät.

## REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

### ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS:

- Den Staubbehälter entleeren, sobald Sie durch

dessen durchsichtige Wände erkennen, dass er voll ist, oder wenn sie eine spürbare Verminderung der Saugleistung bemerken.

- Den Staubbehälter aus dem Gerät entfernen, indem Sie die Ausgabetaste des Behälters drücken (H). (Fig.3).
- Den Entleerungsdeckel des Behälters öffnen (G) und dessen Inhalt in einen dafür geeigneten Müllcontainer schütten. (Fig.4).
- Den Entleerungsdeckel des Behälters schließen.

#### **WECHSEL DER FILTER:**

- Lufteintrittsfilter, es wird eine regelmäßige Überprüfung des Filterzustands empfohlen, er muss alle 50 Nutzungsstunden gereinigt/ ersetzt werden.
- Ausgangsluftfilter Typ HEPA (hoch effektiver Luftfilter, mit hohem Wirkungsgrad für die Filterung von Sporen, Asche, Hausstaubmilben, Pollen...) Es wird empfohlen, den Zustand des Filters regelmäßig zu prüfen. Er muss alle 50 Betriebsstunden gereinigt / ersetzt werden, oder wenn eine erhebliche Reduzierung der Saugleistung festgestellt wird.

#### **ZUM ENTFERNEN DES LUFT-EINTRITTSFILTERS:**

- Den Staubbehälter vom Gerät entfernen, indem Sie die Ausgabetaste des Behälters drücken (H). (Fig.3).
- Den Filter entfernen (Fig.5)
- Zur Montage des Filters führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

#### **ZUM ENTFERNEN DES LUFT-AUSTRITTSFILTERS:**

- Öffnen Sie die Abdeckung des Filterfachs. (Fig.6).
- Entnehmen Sie den Filter.
- Zur Montage des Filters führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

#### **ZUM ENTFERNEN DER BÜRSTE „POWER BRUSH“:**

- Den Knopf am unteren Teil des Saugaufsatzes nach links drehen, um die Bürste zu lösen.
- Die Bürste herausnehmen und reinigen.
- Für die Montage bitte in umgekehrter Reihenfolge die vorstehend beschriebenen Schritte ausführen.

#### **ZUM ENTFERNEN DER BÜRSTE „TURBO BRUSH“ (NUR BEI DEN MODELLEN RIDER PRO CLEAN UND RIDER PRO FULL SET):**

- Den Deckel, der sich am unteren Teil der Bürste befindet, öffnen (Fig.7).
- Die Bürste herausnehmen und reinigen.
- Für die Montage bitte in umgekehrter Reihenfolge die vorstehend beschriebenen Schritte ausführen.

#### **ZUM ENTFERNEN DER BÜRSTE „MINI BRUSH“ (NUR BEI DEN MODELLEN RIDER PRO ANIMAL UND RIDER PRO FULL SET):**

- Den Deckel öffnen, der sich am unteren Bürstenteil befindet (Fig.8).
- Die Bürste reinigen.

## **STÖRUNGEN UND REPARATUR**

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

#### **FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:**

#### **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden



sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

## **GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE**

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe:  
[www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

Sie können auch Informationen einholen, indem Sie uns unter der am Ende dieses Handbuches angegebenen Telefonnummer anrufen. Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

**DIE VOLGENDE INLIGTING VERWYS NA  
DIE ENERGIELABEL EN DIE EKOLOGIESE  
ONTWERP:**

Handelsnaam en adres	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Model	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Insetspanning	100-240 V
WS-insetfrekwensie	50/60 Hz
Uitspanning	25,0VDC 29,0VDC
Uitsetstroom	0,5 A
Uitsetkrag	12,5 W 14,5 W
Gemiddelde prestasie in aktiewe modus	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Opbrengste na basso carico (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Krag opgeneem in die laai toestand	0.06 W

Die Europese standaard EN 50563 is die basis vir die bepaling of daar aan die vereistes vir ekodesign voldoen is en om die parameters vir etikettering van energie-effektiwiteit te bereken.

---

## Italiano

### Scopa elettrica

RIDER PRO

RIDER PRO ANIMAL

RIDER PRO CLEAN

RIDER PRO FULL SET

#### Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca MELLERWARE.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

### CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Staccare il caricatore di batterie dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita.
- Quando si rimuova la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio contiene accessori con parti rotanti. Abiti ampi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento. Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti ampi o elementi penzolanti. Mantenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.

- Utilizzare l'apparecchio solamente con la specifica fonte di alimentazione, in dotazione con l'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio a una bassissima tensione di sicurezza, corrispondente a quella indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

- **PRECAUZIONI:** al fine di evitare rischi dovuti al riarmo indesiderato dell'interruttore di protezione termica, non alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo interruttore esterno come un programmatore, né collegarlo a un circuito che si accende e spegne regolarmente attraverso l'azienda di distribuzione elettrica.

- Prima di collegare il caricabatterie alla rete, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta delle caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.

- La spina del caricabatterie deve coincidere con la base elettrica della presa di corrente. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.

- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare il caricabatterie.

- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.

- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente, al fine di evitare eventuali scariche elettriche.

- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.

- Evitare qualsiasi contatto con il liquido che può fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

#### **PRECAUZIONI D'USO:**

- Non utilizzare l'apparecchio se il/i filtro/i non sono collocati correttamente.

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.

- Non usare l'apparecchio per aspirare acqua o altri liquidi.

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.

- Rispettare l'indicazione del livello MAX (Fig.1).

- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

- Non utilizzare in aree in cui vi siano oggetti metallici quali chiodi e/o viti.

- Non aspirare mai oggetti incandescenti o taglienti (mozziconi, cenere, chiodi, ecc.)

- Non aprire la/e batteria/e per nessun motivo.

- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici quali fermacarte, monete, chiavi, ecc., che possano fungere da collegamento fra i due poli.

- Evitare di provocare un cortocircuito fra i poli della batteria, giacché potrebbe derivare in un pericolo di esplosione o incendio.

- Custodire la/e batteria/e in luoghi dove la temperatura non superi i 40 °C.

- Utilizzare l'apparecchio unicamente su aree di lavoro asciutte.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

- Ricaricare la/e batteria/e solo con il caricatore fornito dal fabbricante. Un caricatore adatto per un tipo di batterie, potrebbe provocare un rischio di esplosione o incendio se usato con altre.

- Usare l'apparecchio solo con la/e batteria/e per le quali è stato specificamente progettato. L'uso di qualunque altra batteria può provocare un rischio di esplosione o incendio.

#### SERVIZIO:

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

## DESCRIZIONE

- A Serbatoio per la polvere
- B Coperchio filtro HEPA
- C Pulsante on/off
- D Tasto per estrarre il tubo
- E Tubo di prolunga
- F Batteria
- G Tasto per aprire il serbatoio
- H Tasto per estrarre il serbatoio
- I Indicatore di stato della batteria
- J Controllo della velocità
- K Indicatore di velocità
- L Viti per il supporto a muro
- M Supporto a parete
- N Fonte di alimentazione

#### ACCESSORI:

- a) Spazzola motorizzata Power Brush
- b) Lancia
- c) Spazzola 2 in1 per mobili e tappezzeria
- d) Spazzola per animali domestici (\*) (\*\*\*)
- e) Spazzola motorizzata per divani e letti (\*)
- f) Spazzola motorizzata Turbo Brush (\*\*)
- g) Serbatoio d'acqua (\*\*)

(\*) Disponibile solo nei modelli RIDER PRO ANIMAL e RIDER PRO FULL SET

(\*\*) Disponibile solo nei modelli RIDER PRO CLEAN e RIDER PRO FULL SET

(\*\*\*) La spazzola per animali domestici si adatta solo al corpo del motore, non al tubo di prolunga.

- Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

## INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

#### MONTAGGIO DEL SUPPORTO A PARETE:

- L'apparecchio ha in dotazione una base di carica (M), che deve essere fissata alla parete.
- Fissare il supporto a muro nel modo che si ritenga più adeguato, mediante tasselli, viti, adesivi...
- Assicurarsi che il supporto sia fissato in modo da poter sopportare almeno il doppio del peso dell'apparecchio.
- Inserire l'apparecchio nel supporto.

#### CARICA DELLA BATTERIA

- Avvertenza: Una batteria nuova non è fornita con carica completa e deve essere caricata al massimo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente fra 4 e 40 °C.
- Collegare il caricatore (N) alla rete elettrica.
- Si accenderà una spia luminosa indicando che il caricatore è pronto per iniziare la ricarica della batteria.
- Il tempo necessario per una ricarica completa è di 3 a 4 ore circa. Non cercare mai di sovraccaricare le batterie (ad ogni modo si consiglia di realizzare la prima carica per 5- ore).
- Inserire il connettore del caricatore nella presa di corrente dell'apparecchio, situata nella parte posteriore.
- Mentre la batteria si sta caricando, la spia rimane accesa, indicando che il caricatore è avviato.
- Trascorso il tempo specificato, ritirare la batteria dal caricatore.
- Al termine della ricarica scollegare il caricatore dalla rete elettrica.
- Nota: Non utilizzare l'apparecchio quando il caricatore è collegato alla rete elettrica.

## MODALITÀ D'USO

#### PRIMA DELL'USO:

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una ricarica completa delle batterie.

## **FUNZIONE ASPIRAZIONE:**

- Inserire il tubo di prolunga(E) nell'entrata dell'aria dell'aspirapolvere e la base(a) al termine del tubo di prolunga.
- Per disinserire il tubo di prolunga dall'aspirapolvere e dalla base, premere il tasto di rilascio degli accessori e tirare verso l'esterno(Fig.2).

## **USO:**

- Avviare l'apparecchio azionando l' interruttore on/off (C).
- La spia luminosa della batteria(I) e della velocità(K) si illumineranno.
- Selezionare la velocità desiderata con il tasto(J).

## **INSERIMENTO DI UN ACCESSORIO NELL'ASPIRAPOLVERE A MANO O NEL TUBO ESTENSIBILE:**

- L'aspirapolvere portatile è pensato in modo da potervi inserire i seguenti accessori: (usare la combinazione di accessori più adatta alle proprie esigenze):

### **Modello RIDER PRO:**

- Spazzola motorizzata Power Brush
- Spazzola 2 in 1 per mobili e tappezzeria
- Lancia

### **Modello RIDER PRO ANIMAL:**

- Spazzola motorizzata Power Brush
- Spazzola 2 in 1 per mobili e tappezzeria
- Lancia
- Spazzola per animali domestici
- Spazzola motorizzata per divani e letti

### **Modello RIDER PRO CLEAN:**

- Spazzola motorizzata Power Brush
- Spazzola 2 in 1 per mobili e tappezzeria
- Lancia
- Spazzola motorizzata Turbo Brush
- Serbatoio dell'acqua

### **Modello RIDER PRO FULL SET:**

- Spazzola motorizzata Power Brush
- Spazzola 2 in 1 per mobili e tappezzeria
- Lancia
- Spazzola per animali domestici
- Spazzola motorizzata per divani e letti
- Spazzola motorizzata Turbo Brush
- Serbatoio dell'acqua

## **INSERIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA NELLA SPAZZOLA MOTORIZZATA "TURBO BRUSH" (SOLO NEI MODELLI RIDER PRO CLEAN E RIDER PRO FULL SET):**

- Il serbatoio dell'acqua (g) si può utilizzare solo con la spazzola motorizzata "Turbo Brush" (f).
- Riempire il serbatoio dell'acqua tramite l'apertura indicata (Fig.9) .
- Posizionare la spazzola sopra il serbatoio dell'acqua.
- Affinché l'acqua esca, premere con il piede il tasto che si trova sul lato sinistro del serbatoio.
- Estrarre il panno-spazzola e pulire (Fig.10).

## **UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:**

- Spegner l'apparecchio premendo il pulsante on/off.
- Pulire l'apparecchio.

## **PULIZIA**

- Disinserire il caricatore elettrico dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

## **SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELLA POLVERE:**

- Svuotare il serbatoio della polvere se si nota, guardando attraverso le sue pareti trasparenti, che è pieno o quando si verifica una riduzione significativa della potenza di aspirazione dell'apparecchio.
- Sganciare il serbatoio della polvere dall'apparecchio, premendo il tasto di estrazione del serbatoio (H). (Fig.3).
- Aprire il tappo di svuotamento del serbatoio(G) e rovesciare il suo contenuto in un contenitore di rifiuti apposito. (Fig.4).
- Chiudere il tappo di svuotamento del serbatoio.

## **CAMBIO DEI FILTRI:**

- Filtro entrata aria, si consiglia di controllare periodicamente lo stato del filtro, che deve essere pulito/sostituito ogni 50 ore di utilizzo.

- Filtro uscita aria tipo HEPA (filtro dell'aria ad alta efficienza, che trattiene efficacemente spore, cenere, acari, polline...), si raccomanda di controllare periodicamente lo stato del filtro, che deve essere pulito / sostituito ogni 50 ore di utilizzo o se si osserva un calo considerevole di aspirazione dell'apparato.

#### **PER RIMUOVERE IL FILTRO DI ENTRATA DELL'ARIA:**

- Sganciare il serbatoio della polvere dall'apparecchio, premendo il tasto di estrazione del serbatoio (H). (Fig.3).
- Rimuovere il filtro (Fig.5)
- Per montare il nuovo filtro, eseguire il procedimento inverso a quello descritto precedentemente.

#### **PER RIMUOVERE IL FILTRO DI USCITA DELL'ARIA:**

- Aprire il coperchio dello scompartimento del filtro. (Fig.6).
- Togliere il filtro.
- Per montare il nuovo filtro, eseguire il procedimento inverso a quello descritto precedentemente.

#### **PER RIMUOVERE LA SPAZZOLA "POWER BRUSH":**

- Nella parte inferiore della spazzola, girare la rotella verso sinistra per staccare la spazzola.
- Togliere la spazzola e pulire.
- Per montare, ripetere l'operazione spiegata precedentemente all'inverso.

#### **PER RIMUOVERE LA SPAZZOLA "TURBO BRUSH" (SOLO NEI MODELLI RIDER PRO CLEAN E RIDER PRO FULL SET):**

- Aprire il coperchio che si nella parte inferiore della spazzola (Fig.7).
- Togliere la spazzola e pulire.
- Per montare, ripetere l'operazione spiegata precedentemente all'inverso.

#### **PER RIMUOVERE LA SPAZZOLA "MINI BRUSH" (SOLO NEI MODELLI RIDER PRO ANIMAL E RIDER PRO FULL SET):**

- Aprire il coperchio che si trova nella parte inferiore della spazzola (Fig.8).
- Pulire la spazzola.

## **ANOMALIE E RIPARAZIONI**

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

#### **PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:**

##### **PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/ batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco.

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limitid'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

## **GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA**

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale, conformemente alla legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

Può anche richiedere informazioni a tale riguardo mettendosi in contatto con noi tramite il numero di telefono che appare alla fine di questo manuale. Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da [www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)

**LE SEGUENTI INFORMAZIONI SI  
RIFERISCONO ALL'ETICHETTA ENERGETICA  
E AL DISEGNO ECOLOGICO:**

Marchio e indirizzo	ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona, s/n, 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modello	RIDER PRO RIDER PRO ANIMAL RIDER PRO CLEAN RIDER PRO FULL SET
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza di ingresso CA	50/60 Hz
Tensione di uscita	25,0VDC 29,0VDC
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza di uscita	12,5 W 14,5 W
Rendimento medio in modo attivo	25,0VDC 86.94% 29,0VDC 87.19%
Rendimento a basso carico (10%)	25,0VDC 73.68% 29,0VDC 73.13%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0.06 W

La base per determinare se i requisiti di progettazione ecocompatibile sono stati soddisfatti e per calcolare i parametri per l'etichettatura dell'efficienza energetica è la norma europea EN 50563.



<b>COUNTRY</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>PHONE</b>
<b>Algeria</b>	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
<b>Argentina</b>	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
<b>Belgium</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout Benin 359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	31620401500 0299-21313798
<b>Bulgaria</b>	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
<b>Burkina Faso</b>	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
<b>Congo (Republic of)</b>	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
<b>Cyprus</b>	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
<b>Czech Republic</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 4	20 461 540 130
<b>Democratic Republic of the Congo</b>	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
<b>Equatorial Guinea</b>	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
<b>Equatorial Guinea</b>	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
<b>España</b>	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) customer@mellenware-home.com	900828911
<b>Ethiopia</b>	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
<b>France</b>	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
<b>Gabon</b>	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
<b>Ghana</b>	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
<b>Gibraltar</b>	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
<b>Greece</b>	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
<b>Guinea</b>	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
<b>Hong Kong</b>	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
<b>Hungary</b>	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
<b>India</b>	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
<b>Jordan</b>	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
<b>Kuwait</b>	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
<b>Lebanon</b>	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Mali</b>	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
<b>Marruecos</b>	Avenue 2 Mars, Résidence Nassrallah, Apt n° 2 1er, Casablanca	(+212) 522 86 30 95
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100

<b>COUNTRY</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>PHONE</b>
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 420 461 540 130	
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
<b>United Arab Emirates</b>	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



Durban  
35 Adrain Road, Windermere,  
Durban, South Africa, 4001  
Tell.: +27 31 303 3465  
Fax: +27 31 303 8259

Johannesburg  
Unit 25 & 26 San Croy office Park  
Die Agora Road, Croydon, 1619  
Tell.: +27 11 392 5652  
Fax: +27 11 392 1694

creative housewares  
20 Tekstiel St, Parrow. cape Town. 7493, RSA  
P.O. Box 6156 Paroww East, 7501, rsa  
Tell.: +27 21 931 8117 / Helpline: 086 111 5006  
Tell.: +27 63 014 0457 Fax: +27 21 931 4058  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

**mellerware**

**ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.**

Av. Barcelona, s/n  
25790 Oliana - Lleida - Spain  
[www.mellerware-home.com](http://www.mellerware-home.com)